



RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL UNA SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ A PUBLICACIONS DE LA SORBONNE, DE LA UNIVERSITAT PARIS I PANTHÉON-SORBONNE

02/ L0127 U015 N-694/16 PUBLICACIONS DE LA SORBONNE

Antecedents

1. L'Institut Ramon Llull, d'acord amb allò que disposen els seus estatuts, té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull dóna suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades i contribueix a l'enfortiment de les marques Cultura Catalana, Catalunya i Barcelona des de la perspectiva cultural.

2. En data 12 de juliol de 2016, el senyor Pierre Singaravélou, director de Publicacions de la Sorbonne de la Universitat de Paris I Panthéon-Sorbonne, en nom i representació d'aquesta entitat, presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per tal de fer possible la publicació d'una miscel·lània sobre la figura del medievalista francès Michel Zimmermann, expert en textos relacionats amb la història i la llengua catalanes.

3. Michel Zimmermann, un dels especialistes francesos en història medieval més destacats, va dedicar una bona part de la seva carrera acadèmica a la recerca i a la docència sobre la Catalunya de l'Edat mitjana, i la seva influència en aquest àmbit ha estat fonamental durant les darreres dècades. A més, Zimmermann també ha tingut una importància clau en la divulgació internacional de la història de Catalunya. L'edició d'aquesta miscel·lània representa el reconeixement del món acadèmic francès a la seva tasca com a historiador, tant en el camp de la recerca com en el de la docència i les publicacions especialitzades.

L'obra, que porta per títol *Figures de l'autorité médiéval. Mélanges offerts à Michel Zimmermann*, es publica a França a finals de 2016. Ha estat editada per Pierre Chastang, Patrick Henriot i Claire Soussen i inclou una vintena d'articles de col·laboradors i deixebles de Zimmermann (la gran majoria francesos).

4. Publicacions de la Sorbonne de la Universitat de Paris I Panthéon-Sorbonne sol·licita la subvenció per un import de DOS MIL EUROS (2.000,00 €) per al finançament part de les despeses derivades de la impressió de la miscel·lània *Figures de l'autorité médiéval. Mélanges offerts à Michel Zimmermann*, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

5. En data 17 d'octubre de 2016, la cap de l'Àrea de Literatura i Pensament de l'Institut Ramon Llull emet un informe favorable a l'atorgament de la subvenció sol·licitada per Publicacions de la Sorbonne de la Universitat de Paris I Panthéon-Sorbonne i proposa destinar-la al finançament de part de les despeses derivades de la impressió de la miscel·lània en homenatge al medievalista francès Michel Zimmermann, *Figures de l'autorité médiéval. Mélanges offerts à Michel Zimmermann*.

6. En data 18 d'octubre de 2016, el gerent de l'Institut Ramon Llull emet un informe favorable a la concessió d'aquesta subvenció directa.

7. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per l'any 2016. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest



crèdit és la 010 – 103 - 410303 Literatura i Pensament - Projectió Exterior Literatura i Pensament – Subvencions Traducció – Altres. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. L'article 22.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, estableixen que es poden concedir, de forma directa i amb caràcter excepcional, les subvencions en què s'acreditin raons d'interès públic, social, econòmic o humanitari o d'altres degudament justificades que en dificultin la seva convocatòria pública.

3. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga al seu director les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a Publicacions de la Sorbonne de la Universitat de Paris I Panthéon-Sorbonne la quantitat màxima de DOS MIL EUROS (2.000,00 €) per al finançament de part de les despeses derivades de la impressió de la miscel·lània *Figures de l'autorité médiévale. Mélanges offerts à Michel Zimmermann* sobre la figura del medievalista francès Michel Zimmermann, expert en textos relacionats amb la història i la llengua catalanes.

2. Establir que Publicacions de la Sorbonne de la Universitat de Paris I Panthéon-Sorbonne presenti a l'Institut Ramon Llull abans del 15 de febrer de 2017, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu (d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull) amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació dels resultats obtinguts. Juntament amb la memòria, el beneficiari ha d'incloure 10 exemplars del llibre publicat on hi consti el logotip de l'Institut Ramon Llull.

2) Una memòria econòmica sobre els cost de l'activitat realitzada, on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, en el seu cas, es motivin les desviacions respecte el pressupost inicial.



b) La relació ha d'anar acompanyada de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, així com la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor.

Es considera efectivament pagada la despesa als efectes de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

La justificació haurà de ser amb factures originals i comprovants de pagament a nom del beneficiari de la subvenció.

c) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan el justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, caldrà indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb indicació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 15% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció, s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que el beneficiari hagi realitzat l'activitat i presentat a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.



4. Establir que Publicacions de la Sorbonne de la Universitat de Paris I Panthéon-Sorbonne es compromet a incloure a dins l'obra editada la menció de la col·laboració de l'Institut Ramon Llull inserint el logotip de l'Institut Ramon Llull a la pàgina de crèdits de l'obra publicada i la menció següent en llengua francesa: "La publicació d'aquesta obra ha comptat amb un ajut de l'Institut Ramon Llull". Publicacions de la Sorbonne de la Universitat de Paris I Panthéon-Sorbonne es compromet a respectar les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull.

5. Publicacions de la Sorbonne de la Universitat de Paris I Panthéon-Sorbonne es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del President del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Barcelona, 22 de novembre de 2016

El director de l'Institut Ramon Llull

Manuel Forcano



ANNEX

Pressupost

DESPESES		INGRESSOS	
Impressió	3.025,00	Subvenció Institut Ramon Llull	2.000,00
Disseny gràfic	1.352,50	Subvencions altres administracions	2.000,00
Relectura	1.864,80	Altres	2.742,30
Maquetació	500,00		
	6.742,30		6.742,30